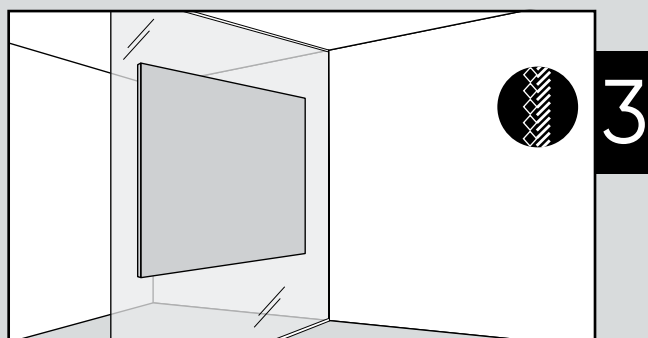
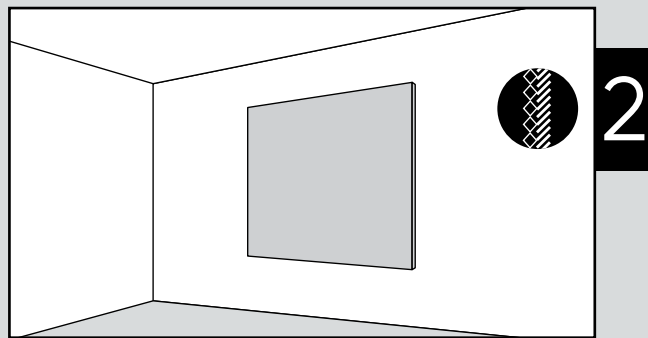
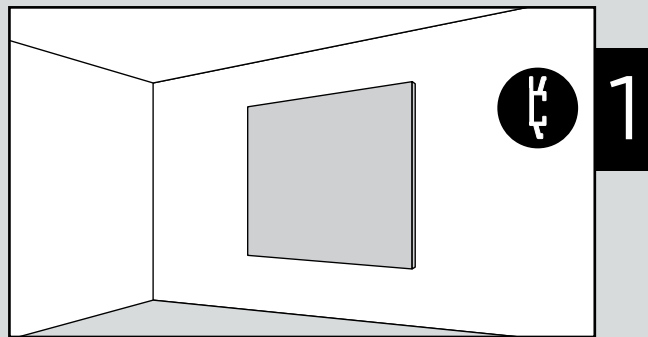


INSTALLATION GUIDE

ACOUSTIC WALL COVER



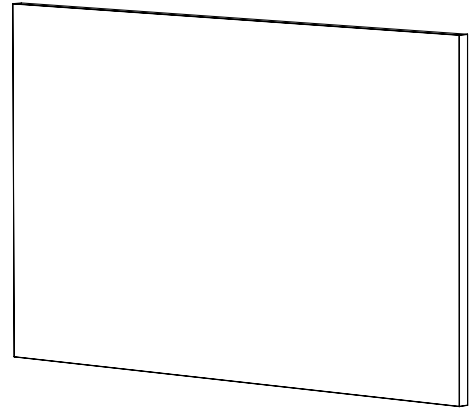
1

SCHIENENMONTAGE

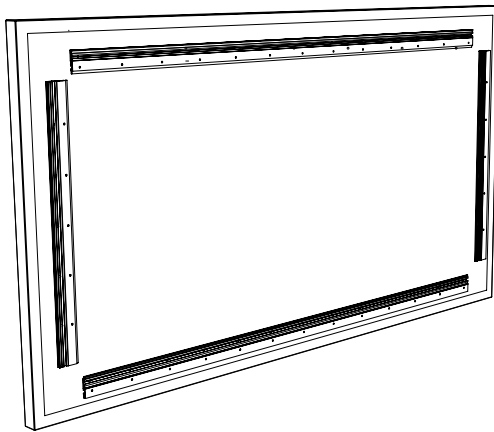
RAIL-MOUNTED

Leichte und präzise Montage mit feinem Abstand zur Wand mit filigranem umlaufendem Schienensystem (10 mm Aufbau)

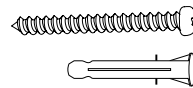
Available with a slender rail system (10 mm design)



LIEFERUMFANG | INCLUDED COMPONENTS



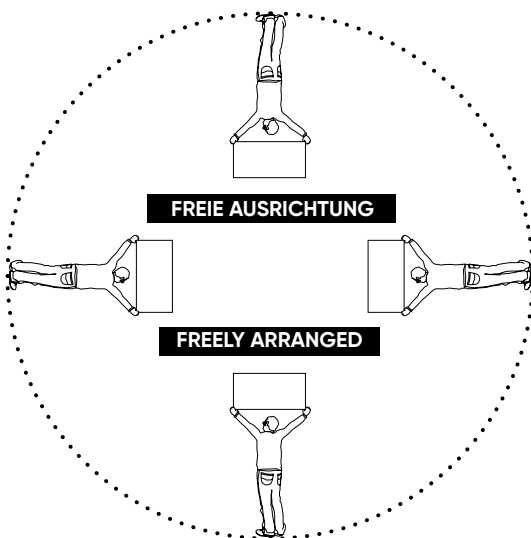
Panel mit vormontierter Schiene und fixierter Wandschiene
(Gegenstück)
Panel with preassembled rail and fixed wallrail (counterpart)



Befestigungsmaterial (Schrauben und Dübel)
Fastening material (screws and anchors)

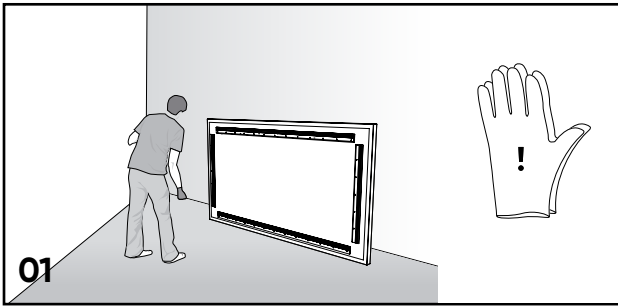


Handschuhe
Gloves



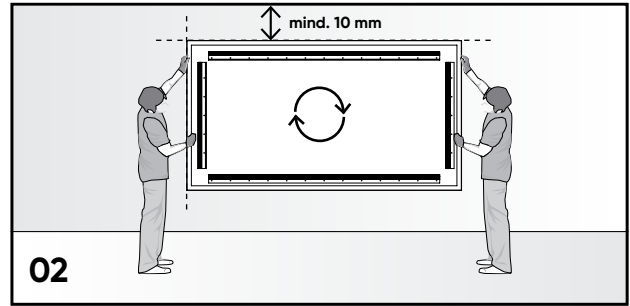
Den Klebestreifen an den Schienen bitte erst später entfernen, siehe Montageschritte.
Please remove the adhesive tape on the rails later, see assembly instructions.

Montageanleitung | Assembly instructions



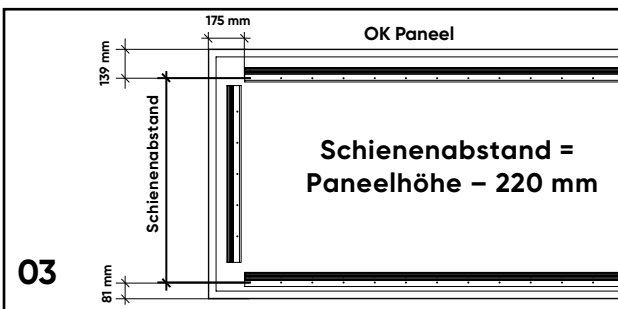
01
 Paneel vorsichtig auspacken und handhaben. Handschuhe für die Paneel-Montage verwenden.

Take care when unpacking and handling the panels. Wear gloves that are shipped with the product when installing the panels.



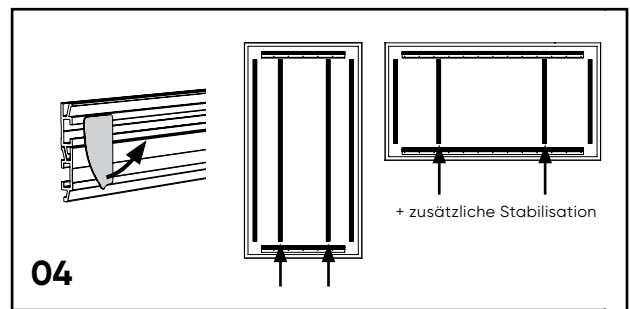
02
 Paneelposition und Höhe an der Wand bestimmen. Ausrichtung frei wählbar. Oberkante und Seite anzeichnen. Mindestabstand von 10 mm zur Decke einhalten.

Determine the position and height on the wall for the panels. Use a pencil to draw guide lines markings for the top and sides. Maintain a minimum distance of 10 mm to the ceiling.



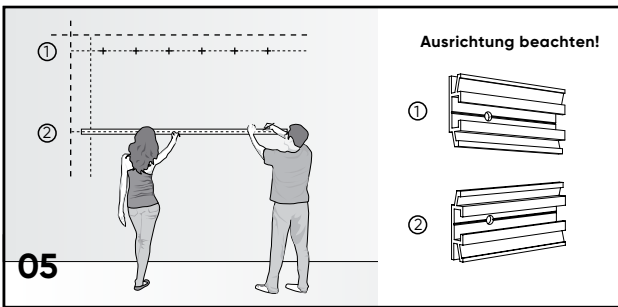
03
 Der Abstand zwischen der oberen und unteren Schiene (von Mitte Bohrung zu Mitte Bohrung) beträgt: Paneelhöhe minus 220 mm. Abstand zwischen Paneel-Oberkante und erster Schiene = 139 mm / Abstand Paneelseite zu Schienenkante = 175 mm.

The distance between the upper and lower rails (center hole to center hole): Panel height minus 220 mm. Distance between the top of the panel and the first rail = 139 mm / Distance panel side to rail edge = 175 mm.



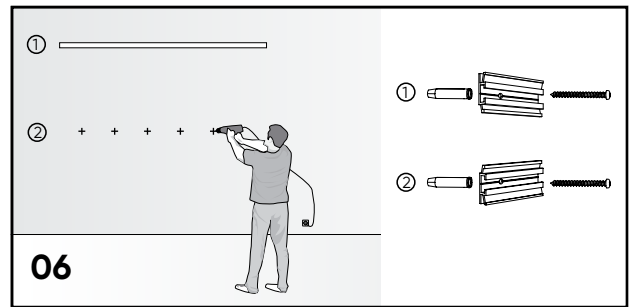
04
 Klebepunkte an den Schienen entfernen und untere Schienen abnehmen. Die nicht benötigten Schienen können zur Stabilisation an die Paneelrückseiten geschraubt werden. Bei grossen Paneelen empfohlen.

Remove the adhesive points and separate the lower rail from the upper part. The remaining rails can be screwed to the back of the panels for stabilization. Recommended for large panels.



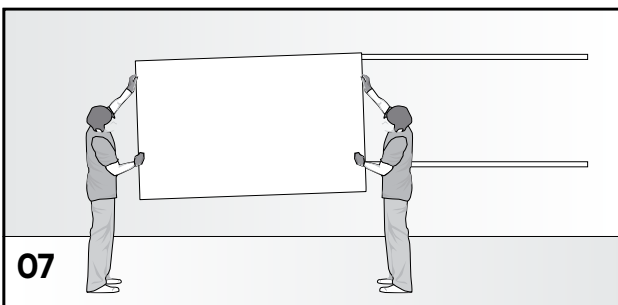
05
 Schienen an gemessenen Positionen anlegen und Löcher markieren (s. Schritt 3). Achtung: Jede Schiene anzeichnen, da die Lochrasterung variieren kann.

Place the rails over the guide lines and markings and mark the position of each hole with a pencil (one hole about every 50 cm). Please note: You need to use the corresponding rail because the positions of the holes on the rails may vary slightly.



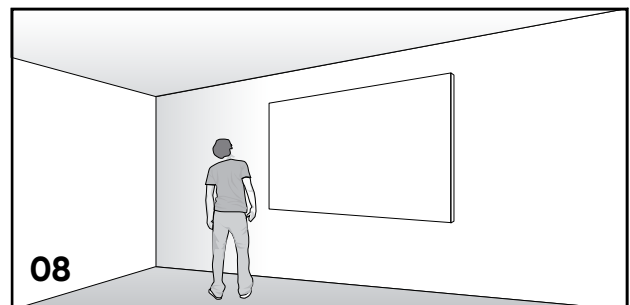
06
 Löcher bohren, Dübel einsetzen und Schienen anschrauben. Ausrichtung und Reihenfolge der Schienen beachten.

Drill the holes, insert the anchors and screw the rails into the wall. Orient upper and lower edges of the rails properly and fasten in the right order.



07
 Paneel von oben in die Schiene einhängen.

Set the panels into the rails from above.



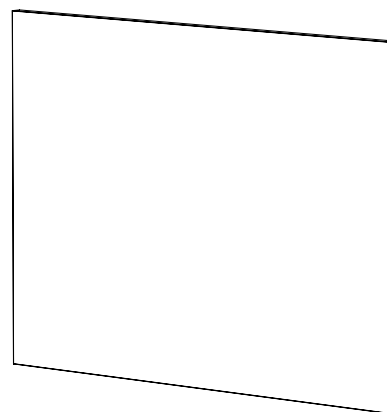
08
 Fertig. / Done.

2

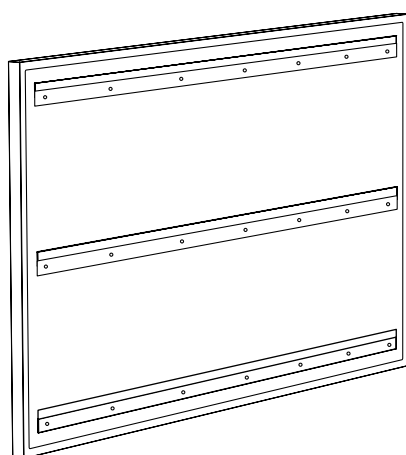
KLETTMONTAGE WAND HOOK-AND-LOOP MOUNTING WALLS

Wandseitig geschraubtes Klettsystem für alle Wände wie z.B. Gipskarton- und Betonwände, gut geeignet für Wandnischen.

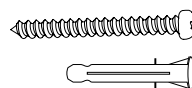
Wall-sided screwed hook-and-loop system for all walls e.g. plasterboard and concrete walls, suitable for wall recesses.



LIEFERUMFANG | INCLUDED COMPONENTS



Paneel mit vormontiertem Klettband und flächenseitigem Flauschband
Panel with preassembled hook-and-loop solution with counterpart

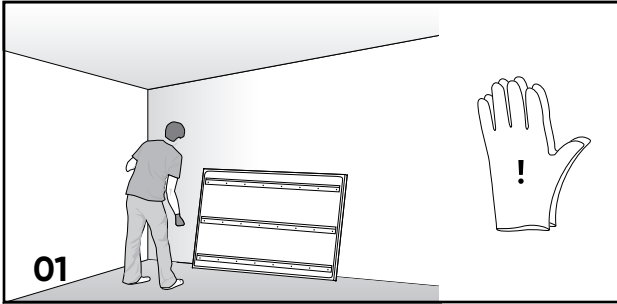


Befestigungsmaterial (Schrauben und Dübel, pro 30 cm Paneel 1 Satz)
Fastening material (screws and anchors, one set per 30 cm panel)



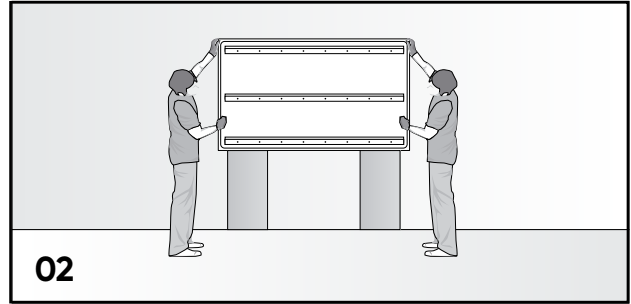
Handschuhe
Gloves

Montageanleitung | Assembly instructions



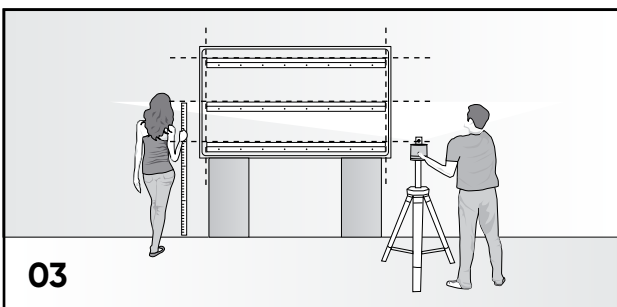
01 Panel vorsichtig auspacken und handhaben. Handschuhe für die Panel-Montage verwenden.

Take care when unpacking and handling the panels. Wear gloves that shipped with the product when installing the panels.



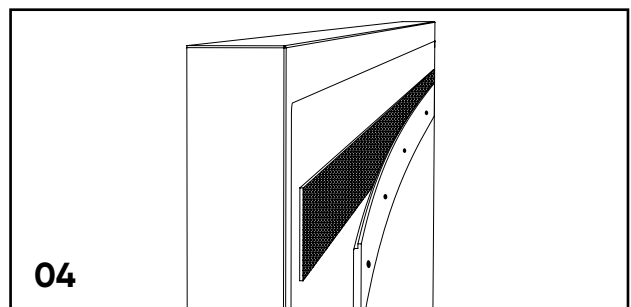
02 Panel mit der Vorderseite zur Wand anhalten und Position + Höhe an der Wand bestimmen. Ggf. geeignete Gegenstände zum unterlegen verwenden.

Determine the position and height on the wall for the panels. If necessary, place a spacer or similar in-between to maintain the proper distance.



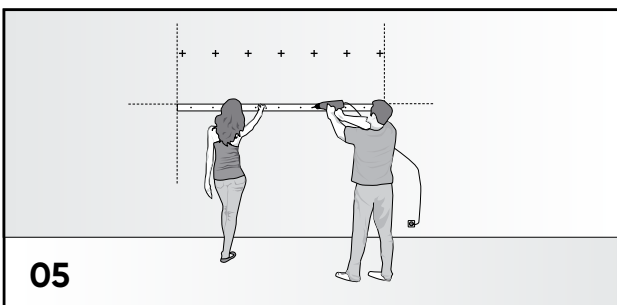
03 Mit einem Rotationslaser die Oberkanten der Klettleisten ermitteln und seitlich Hilfslinien und Begrenzungen anzeichnen.

Use a rotating laser to determine the upper edges of each of the rails. Use a pencil to draw guide lines and markings for the sides / edges.



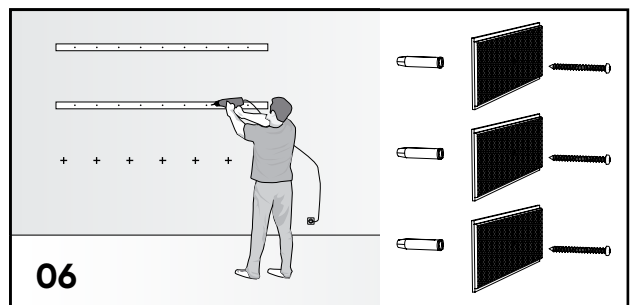
04 Alle drei Klettleisten entfernen und zur Seite legen.

Remove the three hook-and-loop fastener strips and set aside.



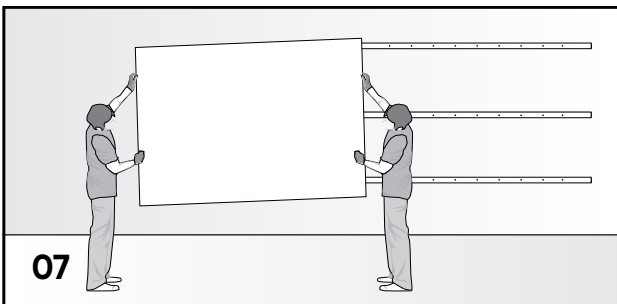
05 Klettleisten an angezeichneten Positionen mit der Oberkante anlegen und Bohrpositionen nach Schienenvorgabe anzeichnen.

Place the hook-and-loop fasteners on the markings for the upper edge and trace the positions for the drill holes on the wall according to the rail specifications.



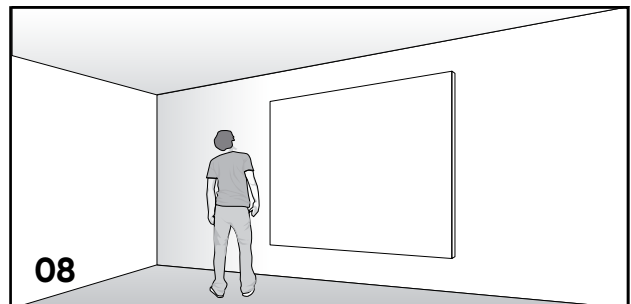
06 Löcher bohren, Dübel einsetzen und Klettleisten anschrauben.

Drill holes, insert anchors and screw the hook-and-loop fastener strips into the wall.



07 Panel an die Wand kletten, auf gerade Ausrichtung achten und dann gut andrücken. Bei erforderlicher Repositionierung empfehlen wir zum Lösen der Klettverbindung die Verwendung eines flachen Gegenstandes (Lineal).

Press the panel onto the fasteners on the wall. Check whether level and press firmly. If you want to reposition the panel, please use a flat tool (ruler) to disconnect the hook-and-loop.



08 Fertig. / Done.

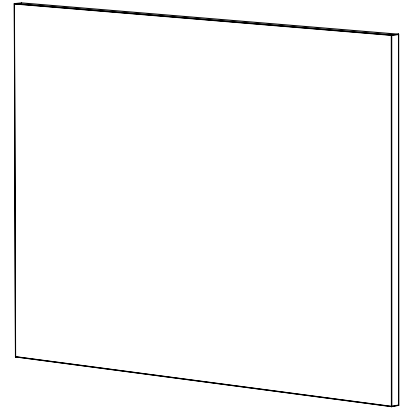
3

KLETTMONTAGE GLAS

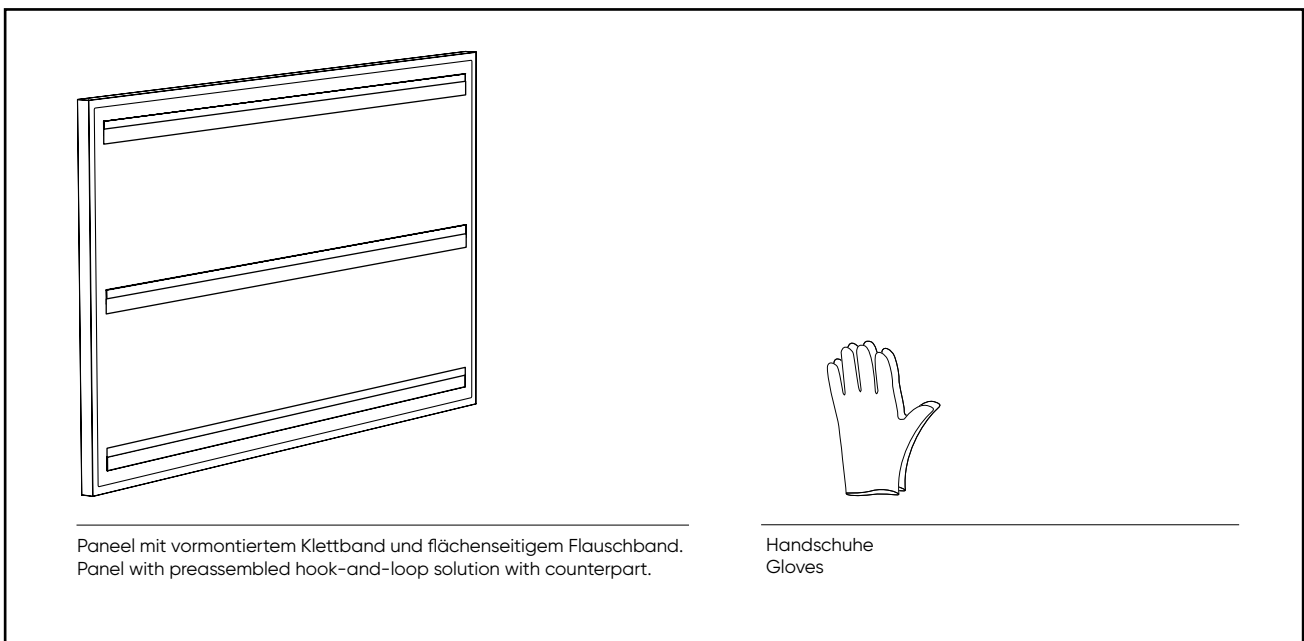
HOOK-AND-LOOP MOUNTING GLASS

Klettsystem zum Kleben auf glatte Flächen, wie Glas oder Plattenwerkstoffe (z.B. Möbelrückwände).

Adhesive hook-and-loop system for smooth surfaces such as glass or paneling (for example, the backs of furniture).



LIEFERUMFANG | INCLUDED COMPONENTS



Panel mit vormontiertem Klettband und flächenseitigem Flauschband.
Panel with preassembled hook-and-loop solution with counterpart.

Handschuhe
Gloves



Verarbeitungsweise | Installation tips

Die zu verklebenden Untergründe müssen frei sein von Fett, Staub, losen Teilchen und Feuchtigkeit. Der Untergrund muss für eine Verklebung geeignet sein; er darf nicht uneben, verwittert, bröckelig, zu weich, zu instabil, mit Weichmachern durchsetzt oder klebeabweisende Lacken versehen sein. Untergrund unbedingt vorreinigen. Der zu verklebende Untergrund und das selbstklebend ausgerüstete Band muss eine Temperatur von mind. 20°C aufweisen. Durch kurzfristige Wärmeeinwirkung, z.B. 2 Minuten Heissluft mit 60-80°C kann die Klebeverbindung verbessert werden. Eine Belastung der Verklebung ist frühestens nach 30 Minuten, besser jedoch nach 2 Stunden zu empfehlen.

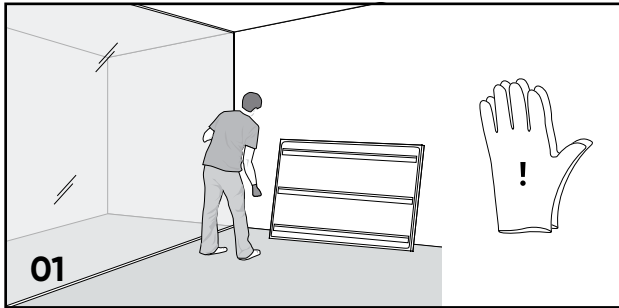
Make sure the surface is dry and free of dust, oil, and other impurities. Make sure the specific surface is suitable for using adhesive products. It should not be uneven, weathered, chipped, flaking, crumbly, soft, unstable in any way, or contain plasticizers/dispersants or have anti-stick points. Clean the surface well. The surface and the adhesive tape should not be cooler than 20°C. Adhesive bonding can be enhanced by gently heating the adhesive connection using a heat gun set at 60-80°C for approximately 2 minutes. We recommend waiting at least 30 minutes (for best results, 2 hours) before placing any (shear) loads on the adhesive connection.

Besonderheiten | Special features

Bei einseitiger Montage ist die Rückwand des Paneels sichtbar. Empfehlenswert ist eine Kaschierung auf der Glasrückseite durch ein weiteres Paneel oder eine Folienbeklebung.

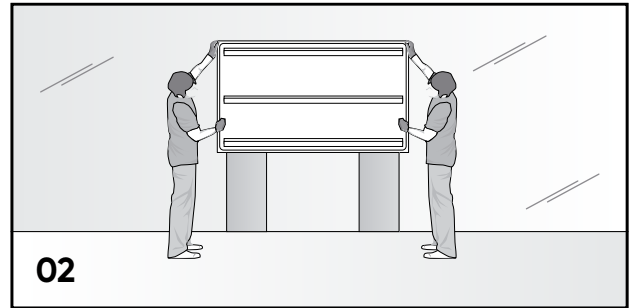
The back of the panel is visible when only one panel is installed. We recommend concealing the visible panel back by positioning a second panel behind the first one or by using some sort of adhesive film to cover the other side.

Montageanleitung | Assembly instructions



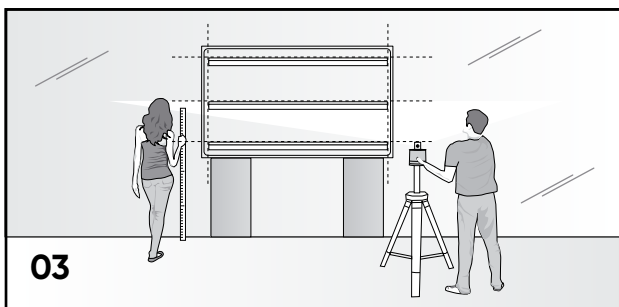
01
 Paneel vorsichtig auspacken und handhaben.
 Handschuhe für die Paneel-Montage verwenden.

Take care when unpacking and handling the panels.
 Wear gloves that shipped with the product when installing the panels.



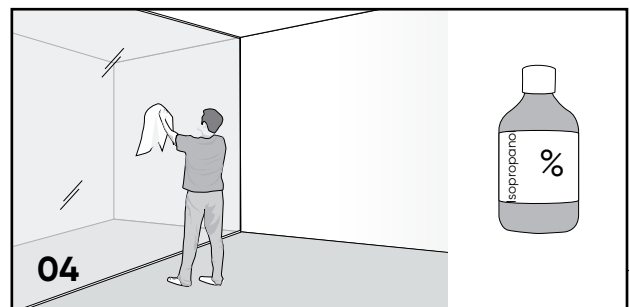
02
 Paneel mit der Vorderseite zur Wand anhalten und Position + Höhe an der Wand bestimmen. Ggf. geeignete Gegenstände zum Unterlegen verwenden.

Determine the position and height on the wall for the panels.
 If necessary, place a spacer or similar in-between to maintain the proper distance.



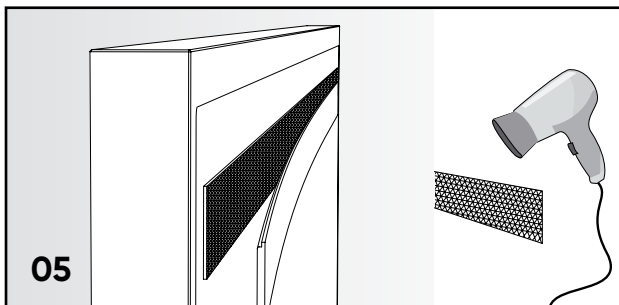
03
 Mit einem Rotationslaser die Oberkanten der Klettleisten ermitteln und seitlich Hilfslinien und Begrenzungen anzeichnen.

Use a rotating laser to determine the upper edges of each of the rails.
 Use a pencil to draw guide lines and markings for the sides/edges.



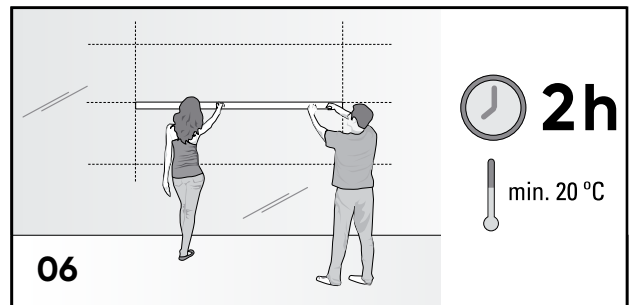
04
 Die Oberfläche muss trocken, frei von Staub, Öl, Trennmitteln und anderen Verunreinigungen sein. Wandfläche mit geeignetem Reiniger (Empfehlung: Isopropanol) und fusselfreien Einweg-Tüchern säubern.

The surface needs to be dry and free of dust, oil, solvents, and other impurities. Clean the surface of the wall with a special cleaner (we recommend using isopropyl alcohol) and disposable lint-free cloth.



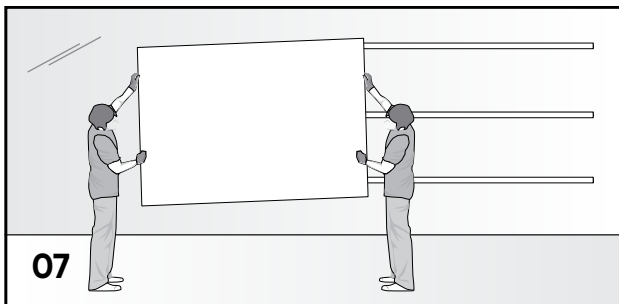
05
 Alle drei Klettleisten entfernen und zur Seite legen.
 Tipp: Das vorherige Erwärmen der Klebefläche erhöht die Klebeleistung.

Remove the three hook-and-loop fastener strips and set aside.
 Suggestion: You can enhance the adhesiveness of the tape by gently heating its surface.



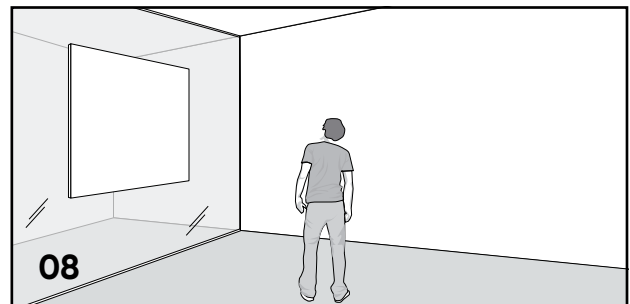
06
 Klebefilm-Schutzpapier von der Klettstückseite abziehen und die Leisten an angezeichneten Positionen anlegen und fest andrücken. Verarbeitungshinweise beachten!

Peel off the protective strip on the adhesive tape from the back of the hook-and-loop fastener. Place the rails into position based on the markings and press firmly. Note the installation tips.



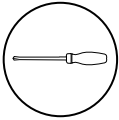
07
 Paneel an die Wand kletten, auf gerade Ausrichtung achten und dann gut andrücken. Bei erforderlicher Repositionierung empfehlen wir zum Lösen der Klettverbindung die Verwendung eines flachen Gegenstandes (Lineal).

Press the panel onto the fasteners on the wall. Check whether level and press firmly. If you want to reposition the panel, please use a flat tool (ruler) to disconnect the hook-and-loop.



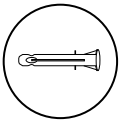
08
 Fertig. / Done.

Empfohlenes Werkzeug | Recommended tool



_Wasserwaage o. ggf. Laser / Level or rotating laser, if necessary
_Bohrmaschine / Power drill
_Schraubendreher / Screwdriver
_Massband / Tape measure

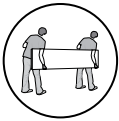
Hinweise | Indications



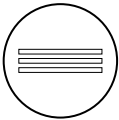
Vor der Montage muss die Beschaffenheit von der Wand überprüft werden. Dübel und Schrauben müssen entsprechend gewählt werden.
The properties of the wall need to be examined before elements are hung up. Anchors and screws must be selected accordingly.



Weißer Handschuhe bei der Paneel-Montage tragen.
Wear white gloves when installing the panels.



Lange Paneele nur zu zweit und senkrecht (auf die Seite gestellt) tragen.
Paneele nicht auf die Kante stellen.
Do not attempt to have one person handle longer panels.
Seek assistance and carry them lengthwise (on the side).
Do not place panels on their edges.



Paneele nur flach liegend lagern. Kanten schützen.
Store panels horizontally. Protect the panel edges.



Für die Montage empfehlen wir zwei Monteure.
We recommend having two technicians available when installing panels.

Irrtum, Änderungen, technische Abweichungen vorbehalten.
Zeichnungen und Abbildungen nicht maßstabsgetreu.
Technical specifications subject to change or alteration without notice.
Possible errors and omissions are unintentional. Drawings are not to scale.